

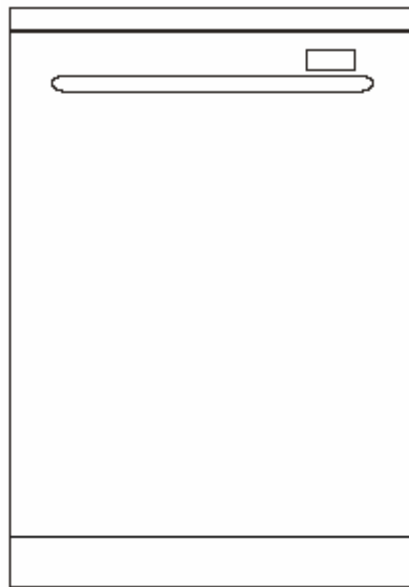
Haier

Mosogatógép

DW15-PFE S

DW15-PFE SS

Kezelési útmutató



A mosogatógép használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót!

Tartalomjegyzék

| | |
|---|--------|
| Biztonsági figyelmeztetések..... | - 1 - |
| Szerelési útmutató | - 3 - |
| Hogyan távolíthatja el a mosogatógép tetejét..... | - 5 - |
| Ez az Ön mosogatógépe | - 7 - |
| Hogyan kell feltölteni a sótartályt és az öblítőszer-tartályt | - 9 - |
| Nem mosogathatók mosogatógépben | - 11 - |
| Az edények, poharak, evőeszközök, stb. elrendezése a mosogatógépben | - 12 - |
| Hogyan kell feltölteni a mosogatószer-tartályt | - 14 - |
| Program táblázat..... | - 15 - |
| Edények mosogatása | - 17 - |
| Mosogatógép karbantartása | - 23 - |
| Ápolás és karbantartás | - 24 - |
| Hibakeresés | - 26 - |
| Műszaki adatok | - 30 - |
| Fontos információk..... | - 31 - |

Biztonsági figyelmeztetések

Szállítás után

- Ellenőrizze a csomagolást és a mosogatógépet, hogy a szállítás során nem sérült-e meg. Ha a készülék megsérült, tilos üzembe helyezni. Haladéktalanul forduljon a szállítóhoz vagy a vevőszolgálathoz.
- A csomagoló anyagot a hulladékkezelési szabályoknak megfelelően kezelje.

A beüzemelés során

- Helyezze el a mosogatógépet és kösse be a csatlakozásokat a szerelési útmutatónak megfelelően.
- A mosogatógépet tilos az elektromos hálózathoz csatlakoztatni, amíg a felszerelés be nem fejeződött.
- Megfelelően földelt hálózatot kell használni.
- Az elektromos hálózat adatainak egyezni kell a mosogatógép típustábláján megadott értékekkel.
- A mosogatógép csatlakoztatásához ne használjon hosszabbítót és ne toldja meg a zsinórt.
- A munkapad alá vagy bútorba építhető készülékeket mindig a szomszédos szekrényekhez rögzített folyamatos munkalap alá kell felszerelni, annak érdekében, hogy a készülék megfelelően stabil legyen.
- A beüzemelésnél ügyelni kell arra, hogy a csatlakozó dugó könnyen hozzáférhető legyen.
- Nem mindegyik modellre vonatkozik:
A víztömlő elektromos működésű szelepet tartalmaz. A csatlakozó vezetékek a tömlő belsejében helyezkednek el. Tilos a tömlőt átvágni vagy vízbe meríteni.
- A felszerelés során a hálózati vezetéknek nem szabad túlzottan vagy veszélyesen megtörnie, illetve ellapulnia.

A szokásos használat során

- A mosogatógépet csak felnőtt használhatja háztartási és főző edények mosogatására.
- Ne üzemelje be a készüléket a szabadban, vagy párás helyen. Vízkifolyás, vagy ráfröccsenés esetén hagyja, hogy a gép magától megszáradjon.
- Tilos a készülék nyitott ajtajára nehéz tárgyat helyezni vagy ráállni, mert a mosogatógép felborulhat.
- A mosogatógépben levő víz nem ivóvíz.
- Tilos bármilyen oldószert használni a mosogatógép belsejében, mert robbanásveszélyes.
- Nagyon óvatosan nyissa ki az ajtót, ha a mosogatógép működik, mert víz fröccsenhet ki belőle.
- Ne érintse meg a fűtőelemet a mosogatás alatt vagy után.
- Az alábbi alapvető szabályokat be kell tartani a készülék használata során:
 - Soha ne érintse meg a mosogatógépet vizes kézzel, vagy ha mezítláb van.
 - Nem javasoljuk hosszabbító zsinór vagy hálózati elosztó használatát.
 - Ha a készülék nem működik megfelelően, vagy ha karbantartást kell végezni, a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról.
- A mosogatógép ajtaját nem szabad nyitva hagyni, mert a készülék felborulhat.

Ha a családban gyermekek vannak

- Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékekkel.
- A mosogatószer a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja. Ne engedje a gyermekeket a mosogatógép közelébe, amikor az nyitva van.

Hiba esetén

- Ha a készülék meghibásodik, zárja el a mosogatógéphez vezető vízcsapot, és húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzatból. Nézze meg a "Hibakeresés" című fejezetet. Ha nem tudja megoldani a problémát, forduljon szakemberhez.
- Javítást csak szakember végezhet a készüléken.
- Ha a hálózati vezeték megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében képzett szakembernek kell kicserélnie azt.
- Annak érdekében, hogy ez a készülék HATÉKONY és BIZTONSÁGOS legyen, javasoljuk az alábbiakat:
 - Csak olyan szervizhez forduljon, amelyik rendelkezik a gyártó engedélyével.
 - A mosogatógépet csak eredeti gyári pótalkatrészek beépítésével szabad javítani.

A régi készülékek hulladékba dobása

- Ha a készüléket többé már nem használják, a hálózati vezeték levágásával és az ajtó zárjának leszerelésével működésképtelenné kell tenni.
- Vigye a készüléket a megfelelő hulladékgyűjtő udvarba.



Veszélyes feszültség



Figyelmeztetés

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe (fulladásveszély), vagy egyéb helyzetben beszorulhatnak, ezért húzza ki a hálózati csatlakozót, vágja le a hálózati vezetéket és dobja ki. Tegye használhatatlanná az ajtó zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen bezárni.

Szerelési útmutató

A készülék elhelyezése

Helyezze el a készüléket a kívánt helyre. A hátoldala legyen a mögötte levő falnál, az oldala a mellette levő szekrényeknél vagy falnál. A mosogatógép víztömlője és leeresztő tömlője mind a bal mind a jobb oldalon elhelyezhető, ami lehetővé teszi a megfelelő szerelést.

A készülék vízszintbe állítása

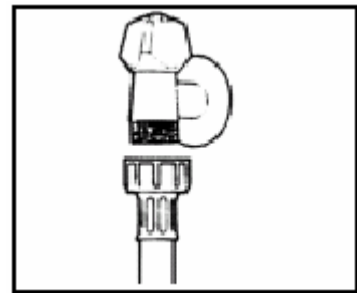
Miután a készüléket elhelyezte, a lábak állításával (ki-, vagy becsavarásával) állítsa a mosogatógépet vízszintes helyzetbe. A készülék semmiképp sem dőlhet jobban 2°-nál. A tökéletes működéshez alapfeltétel a készülék megfelelő vízszintbe állítása.

Hideg víz csatlakozás

Csatlakoztassa a hideg víz tömlőt 3/4 "-es csatlakozóhoz. Ellenőrizze, hogy a tömlő szorosan rögzítve van a helyén (lásd az A. ábrát).

Némely modell "Aqua-stop" víztömlővel van ellátva (lásd a B. ábrát), amely már tartalmazza a kis szűrőt.

Ha a vízvezeték új, vagy régóta nem használták, folyassa ki a vizet, hogy meggyőződjön róla, hogy a víz tiszta és nem tartalmaz szennyeződések. Ennek elmulasztása azzal a kockázattal jár, hogy a vízcsatlakozás eltömődhet és károsíthatja a készüléket.

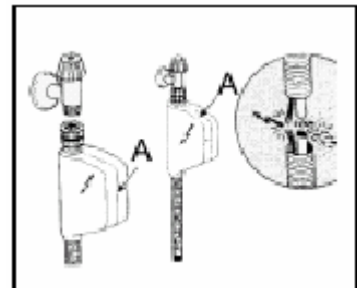


A. ábra



Figyelmeztetés

A készüléket új tömlőgarnitúrával kell a vízvezeték hálózathoz csatlakoztatni, a régi tömlőgarnitúrát nem szabad újra felhasználni.



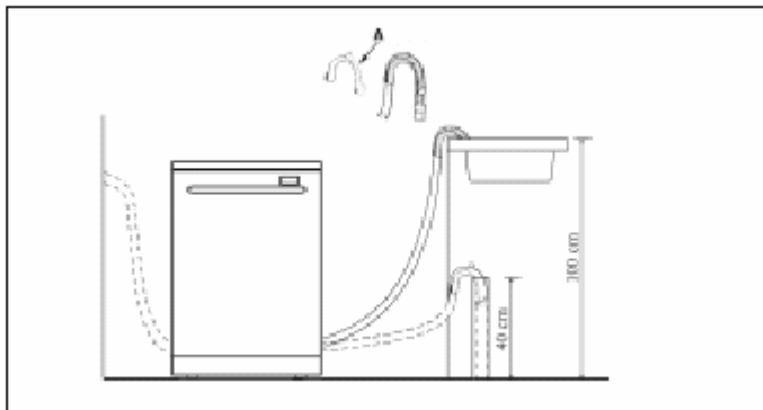
B. ábra

Elárasztás elleni védelem (Aqua-stop/ Bizonyos modelleknél)

A mosogatógép rendelkezik egy olyan rendszerrel, amely megszakítja a vízellátást, ha a víztömlővel probléma van, vagy a készüléken belül szivárgás lép fel annak érdekében, hogy megelőzze otthonának károsodását. Ha bármely okból az elektromos alkatrészeket tartalmazó doboz megsérül, azonnal húzza ki a csatlakozó dugót az aljzatból. Az aqua-stop rendszer megfelelő működéséhez az "A" dobozt a víztömlővel csatlakoztassa a vízcsaphoz a B. ábrán látható módon. Másfajta csatlakozás nem elfogadható. A víztömlőt nem szabad semmilyen körülmények között elvágni, mivel feszültség alatt lévő elektromos alkatrészeket tartalmaz. Ha a tömlő hossza nem elegendő a megfelelő csatlakozás kialakításához, a tömlőt ki kell cserélni elegendő hosszúságúra. Ez a tömlő rendelésre megkapható a szaküzletekben és a szervizekben.

Vízleeresztő tömlő csatlakozás

A vízleeresztő tömlőt legalább 4 cm átmérőjű lefolyócsőbe csatlakoztassa, vagy engedje egy mosogatóba. Ügyeljen rá, hogy a tömlő ne törjön meg. Ha szükséges, egy csatlakozó darab segítségével szereljen egy U-idomot a leeresztő tömlőre (lásd C. ábra). A tömlő szabad végének 40 és 100 cm közötti magasságban kell lennie, és nem merülhet vízbe.



C. ábra



Figyelem:

Az U-idom csatlakozó darabját szilárdan a falhoz kell rögzíteni, hogy a vízleeresztő tömlő ne tudjon mozogni és a víz ne ömöljön a lefolyó mellé.

Elektromos csatlakozás

Miután meggyőződött arról, hogy a helyi elektromos hálózat feszültsége és frekvenciája megfelel a készüléken elhelyezett típus táblán szereplő értékekkel, és hogy az elektromos hálózat teljesítménye megfelel a típus táblán megadott adatoknak, dugja be a hálózati csatlakozó dugót a megfelelően földelt aljzatba (a készülék földelése előírt biztonsági követelmény).

Ha az aljzat, ahová a készüléket be kell dugni, nem megfelelő a dugó számára, akkor inkább cserélje ki a dugót, mintsem adaptert vagy hasonló eszközt használjon, mert az túlmelegedhet, és tüzet okozhat.

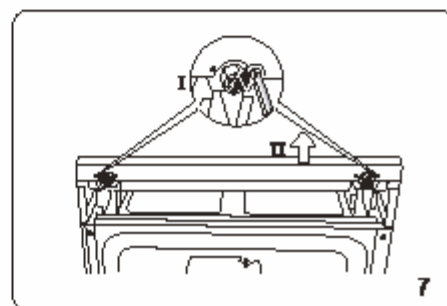
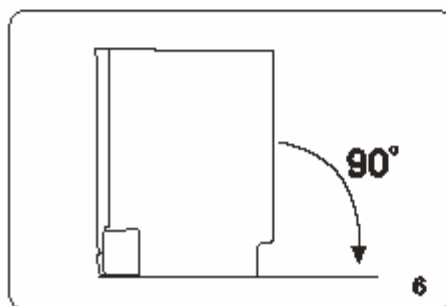
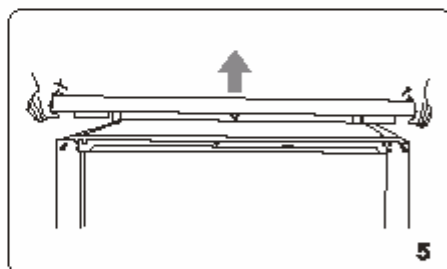
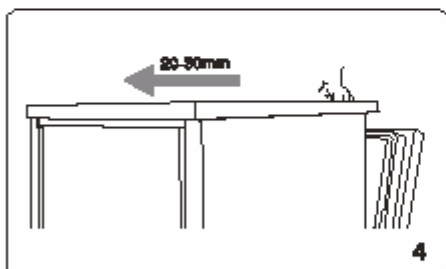
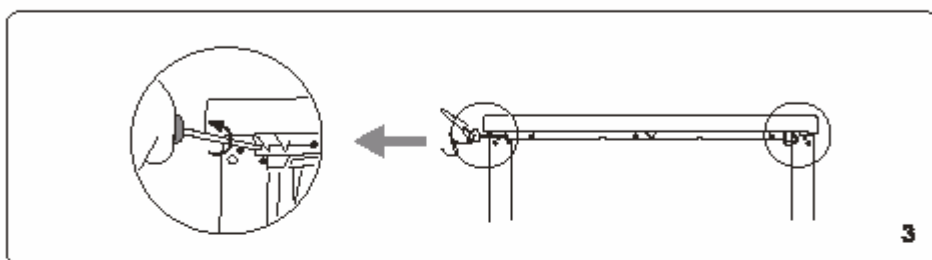
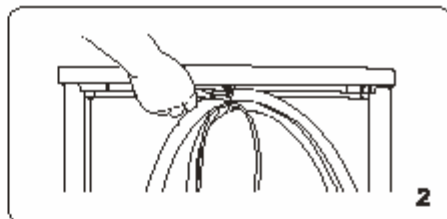
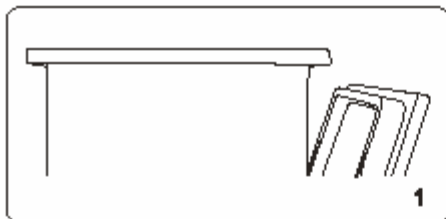


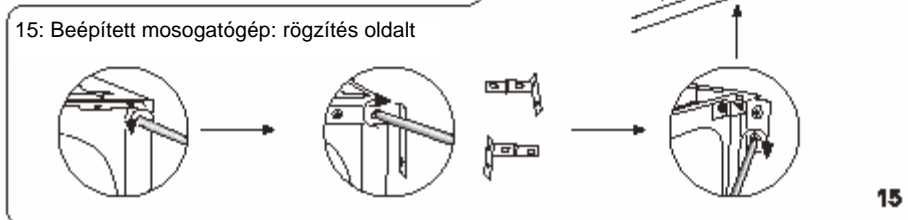
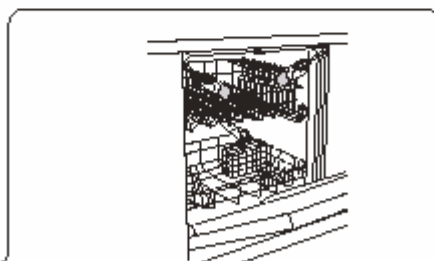
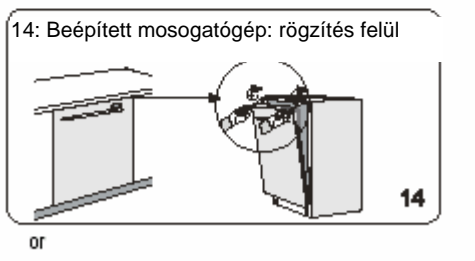
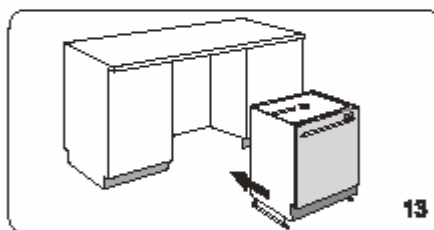
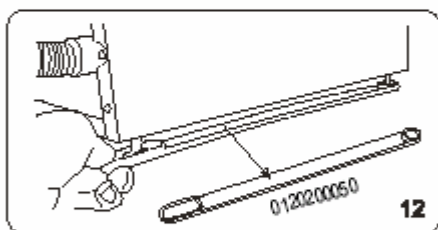
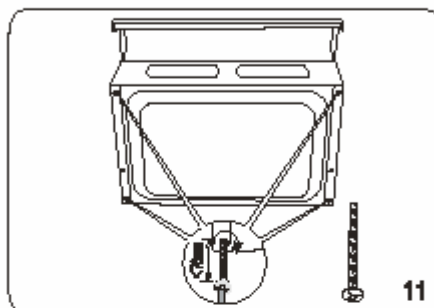
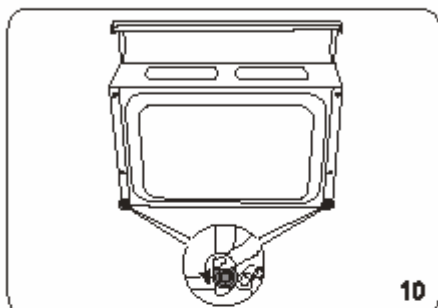
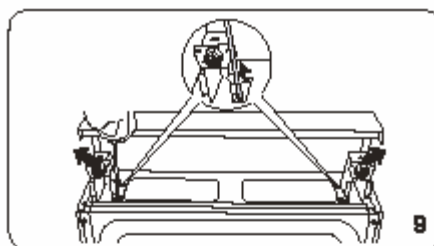
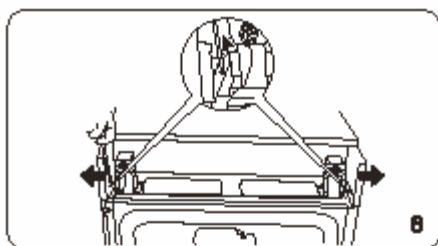
Vigyázat:

Ügyeljen arra, hogy beépített készülékek esetén is hozzáférhető legyen a mosogatógép csatlakozó dugója, annak érdekében, hogy a karbantartást biztonságosan el lehessen végezni.

Hogyan távolíthatja el a mosogatógép tetejét

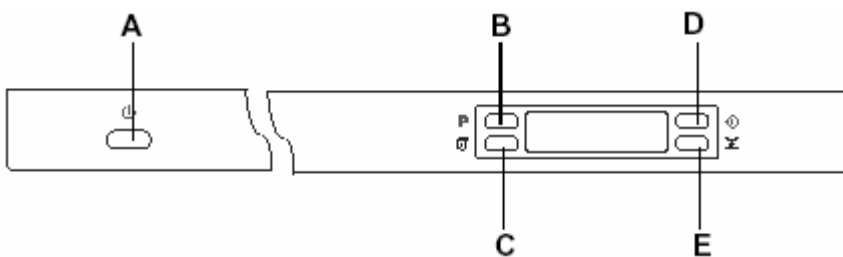
A szabadon álló mosogatógépet is lehet beépített készülékként használni az alábbi műveletek elvégzésével:





Ez az Ön mosogatógépe

Kezelőpanel



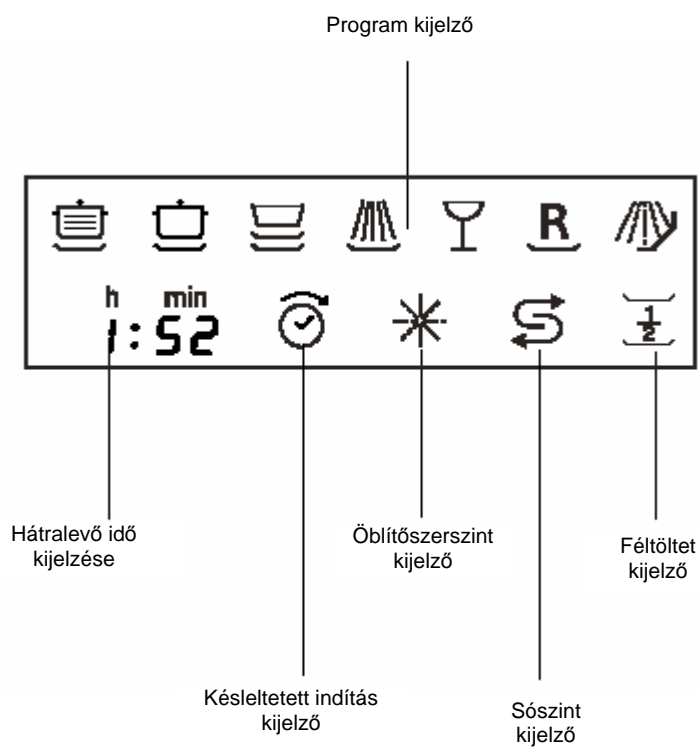
A BE/KI kapcsoló

D Indító gomb

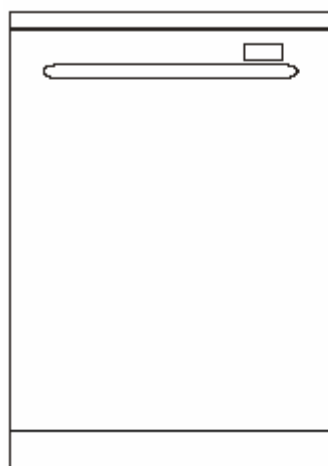
B Programválasztó gomb

E Féltöltet program

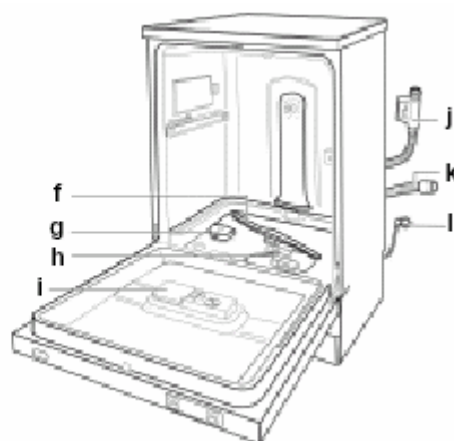
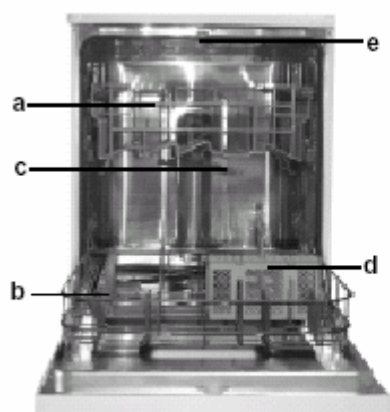
C Késleltetett indítás beállító gomb



Mosogatási fázis kijelzése



A készülék bemutatása



- a** Felső kosár
- b** Alsó kosár
- c** Felső mosogatókar
- d** Evőeszköztartó
- e** Harmadik mosogatókar
- f** Alsó mosogatókar

- g** Sótartály fedele
- h** Szűrő
- i** Mosogatószer és öblítőszer tartály
- j** Vízömlő ("Aqua-stop"-pal)
- k** Leeresztő tömlő
- l** Hálózati kábel

Hogyan kell feltölteni a sótartályt és az öblítőszertartályt

Só

A víz keménysége a helytől függően változik. Ha a mosogatógép kemény vizet használ, az edényeken lerakódások alakulnak ki.

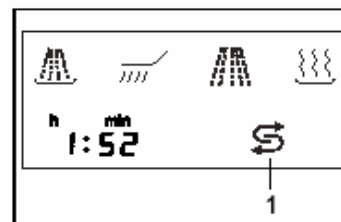
A készülék speciális vízlágyítóval van felszerelve, amely a vízkő és az ásványi anyagok eltávolítására szolgáló speciális sót használ.

A só betöltése a sótartályba

Csak mosogatógéphez gyártott sót használjon.

A sótartály az alsó kosár alatt található. Feltöltését a következőképpen kell elvégezni:

- Ha az "1" sószint kijelző világít, sót kell tölteni a mosogatógépbe.
- Vegye ki az alsó kosarat, majd csavarja le és vegye le a sótartály fedelét.
- Ha a tartályt első alkalommal tölti fel, töltsön bele vizet.
- Helyezze a (mellékelt) tölcserőt a tartály nyílásába és töltsön bele mintegy 2 kg sót. Kis mennyiségű víz kifolyhat a sótartályból.
- Gondosan csavarja vissza a fedelet.



A sótartályt fel kell tölteni, ha a (kezelőpanelen elhelyezett) sószint jelző lámpa kigyullad.

A rozsdásodás megelőzésére a sótartályt közvetlenül a mosogatás előtt töltsse fel.

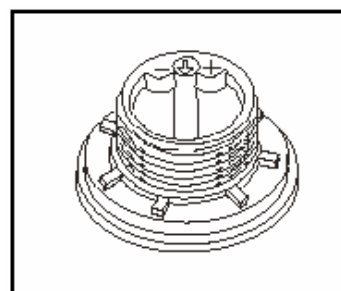


A sófogyasztás beállítása

A mosogatógépen lehetőség van a felhasznált só mennyiségének beállítására a használt víz keménységétől függően. Ez arra szolgál, hogy a sófelhasználás szintjét az optimális minimum szinten lehessen tartani.

A sófogyasztás beállítását a következőképpen kell elvégezni:

- Csavarja le a sótartály fedelét.
- A tartályon egy nyíllal ellátott gyűrű található (lásd az ábrát).
- Ha szükséges, forgassa el a gyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba a "-" jeltől a "+" jel irányába a használt víz keménységétől függően.

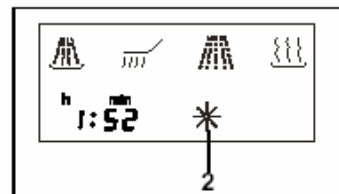


Javasoljuk, hogy a beállítást az alábbi táblázat alapján végezze:

| Vízkeménység | | | | | |
|--------------|---|-----------------------------------|-----------|-----------------------|-------------------------------|
| Szint | Clarke-fok vagy Angol keménységi fok | Német keménységi fok °dH | mmol/l | Beállítási helyzet | Sófogyasztás (g/mosogatás) |
| 1 | 0 – 14 | 0 – 17 | 0 – 1,7 | / | 0 |
| 2 | 14 – 36 | 18 – 44 | 1,8 – 4,4 | "-" | 20 |
| 3 | 36 – 71 | 45 – 89 | 4,5 – 8,9 | MED | 40 |
| 4 | > 71 | > 89 | > 8,9 | "+" | 60 |

Öblítőszer

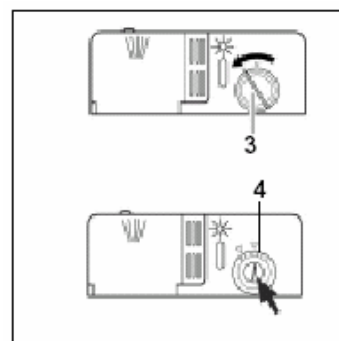
Az öblítő az edényeket csillogóvá teszi és megkönnyíti a foltosodás nélküli csíkmentes száradást. Az öblítőtartály az ajtó belső oldalán található és fel kell tölteni, ha a "2" öblítősint jelző lámpa kigyullad.



Az öblítőszer betöltése

A készüléken található mosogatószer tartály típusától függetlenül az öblítőszer betöltését az alábbiak szerint kell elvégezni.

A tartály kinyitásához forgassa el a "3" fedelet az óra mutató járásával ellenkező irányba. Öntse bele az öblítőszer a tartályba. Vigyázzon, hogy ne töltse túl. A ciklusonként felhasznált öblítő mennyiségét csavarhúzó segítségével a "3" fedél alatt található "4" adagoló forgatásával lehet beállítani. 6 beállítási lehetőség van. A szokásos beállítás a 3.



Fontos

Az öblítő megfelelő adagolása elősegíti a szárítást.

Ha az edényeken vízcseppek vagy foltok maradnak, az adagolót nagyobb állásba kell forgatni.

Ha az edényeken fehér csíkok jelennek meg, az adagolót kisebb állásba kell forgatni.

Nem mosogathatók mosogatógépben

Mit nem szabad a mosogatógépbe rakni

Részben vagy egészben fából készült evőeszközöket, mert kifakulnak és csúnyák lesznek. Ezenkívül a felhasznált ragasztók nem bírják a mosogatógép belsejében fellépő hőmérsékletet. Finoman díszített üvegedényeket és vázákat, különösen antik vagy pótolhatatlan porcelánt. Az ilyen edényeken található minták nem viselik el a mosogatógépben fellépő viszonyokat.

A nem hőálló műanyag tárgyak, réz és ón edények szintén nem mosogathatók a mosogatógépben. A cserépedényekre, poharakra, stb. nyomott vagy festett díszítő minták, az alumínium és ezüst edények a mosogatógépben elveszítik a színüket, kifakulnak. Néhány üvegtípus többszöri mosogatás után opálossá válhat. A nagy nedvszívó képességgel rendelkező anyagokat, mint például szivacsokat, törülközőket soha nem szabad a mosogatógépbe rakni.

Javaslatunk

A jövőben csak olyan edényeket és evőeszközöket vásároljon, amelyek mosogatógépben mosogathatók.



Fontos

Dohányhamuval, viasszal, kenőzsírral vagy festékkel szennyezett edényeket illetve evőeszközöket tilos a mosogatógépbe rakni.

Üveg és egyéb edények sérülése

Lehetséges okok

- az üveg típusa vagy gyártási eljárása,
- a mosogatószer vegyi összetétele,
- a víz hőmérséklet és a mosogatóprogram időtartama.

Javasolt megoldás

- Használjon olyan üvegedényeket vagy porcelánt, amelyet a gyártó "mosogatógépben mosható" jelöléssel látott el.
- Használjon lágú mosogatószert, amely "kíméletes az edényekhez" jelöléssel rendelkezik. Ha szükséges, érdeklődjön a mosogatószer gyártójánál.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletű és rövidebb ideig tartó programot válasszon.
- A károsodás megelőzése érdekében minél előbb vegye ki a poharakat és evőeszközöket a mosogatógépből a program lejárta után.

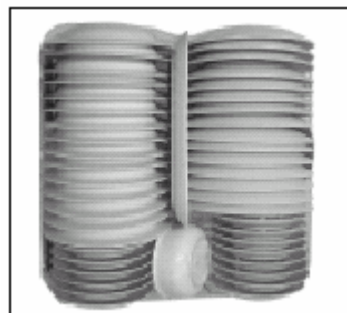
Az edények, poharak, evőeszközök, stb. elrendezése a mosogatógépben

Mielőtt az edényeket a mosogatógépbe helyezi, tisztítsa meg a nagyobb ételmaradékoktól, hogy megelőzze a szűrő eldugulását, ami a teljesítmény csökkenését eredményezi.

Ha a fazekak és lábasok rendkívül nehezen eltávolítható odasült ételeket tartalmaznak, javasoljuk, hogy azokat előzőleg áztassa be. Ez elkerülhetővé teszi az ismételt mosogatást.

Az edények berakásához húzza ki a kosarat.

15 szabvány teríték elhelyezése
(az EN 50242 teszt számára)



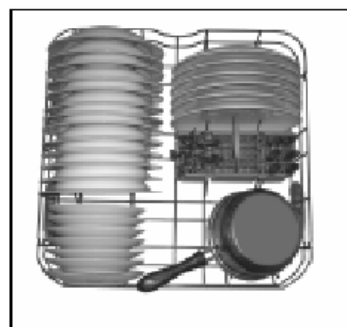
Alsó kosár

Hogyan kell használni az alsó kosarat

Javasoljuk, hogy a legnehezebben tisztítható edényeket helyezze az alsó kosárba: fazekak, lábasok, fedők, tálaló edények és tálak, a jobb oldali ábra szerint.

A tálaló edényeket és tálakat célszerű a kosár szélére rakni, de közben vigyázni kell arra, hogy ne akadályozza a felső mosogatókar forgását.

- A fazekakat, tálaló tálakat stb. mindig lefelé fordítva kell elhelyezni (lásd a D. ábrát).
- A mély fazekakat meg kell dönteni, hogy a víz lefolyhasson róluk.



D. ábra



Figyelmeztetés

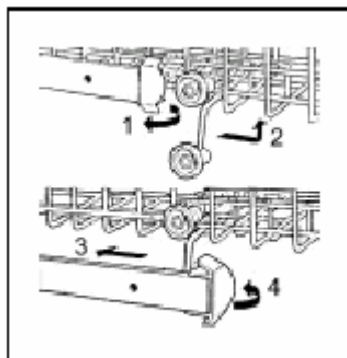
Az éles hegyű késeket és egyéb evőeszközöket a hegyükkel lefelé vagy vízszintesen kell a kosárba helyezni.

Hogyan kell használni a felső kosarat

A felső kosár a finomabb és könnyebb edények, mint a poharak, csészék és csészealjok, tányérok, kis tálak és lapos lábasok (amennyiben nem túl szennyezettek) befogadására szolgál.

- Helyezze el az edényeket úgy, hogy a vízszugár ne tudja mozgatni őket.
- A felső kosár magassága a kosár két oldalán található gombok segítségével állítható (lásd az E. ábrát).

Állítsa a felső kosarat magasabb állásba és több helye lesz az alsó kosárban a magasabb lábasok és tálcák elhelyezésére.

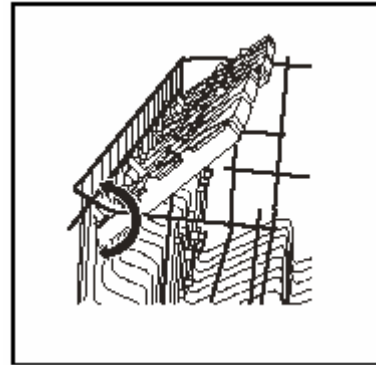


E. ábra

Polc

A magas és hosszú szárú poharakat a polchoz és ne a többi elmosandó edényhez támassza.

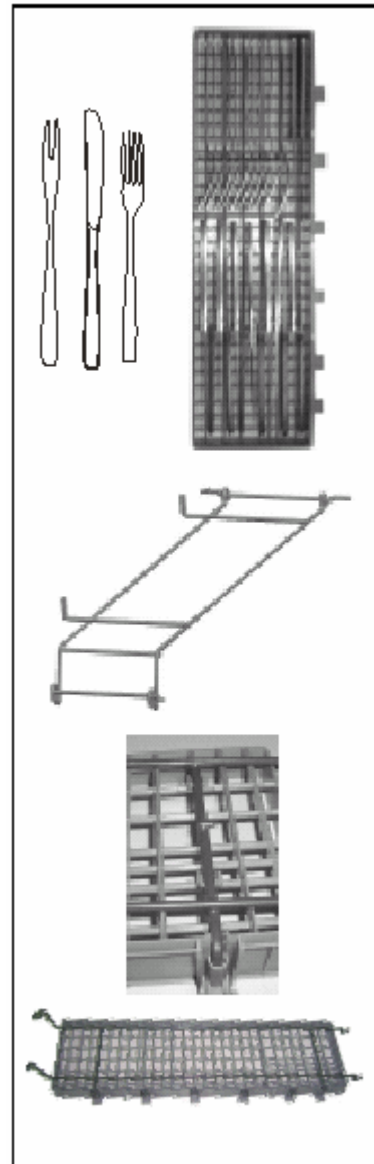
Helyezze a poharakat, csészéket és kis tálakat a kiegészítő csészekosárba. Ez a kiegészítő kosár szükség esetén be vagy ki forgatható (lásd az **F.** ábrát).



F. ábra

Késtartó

A késtartó a felső kosár oldalára van csíptetve, hogy a nagy, éles késeket külön és veszélytelenül mosogathassa el (lásd a **G.** ábrát).

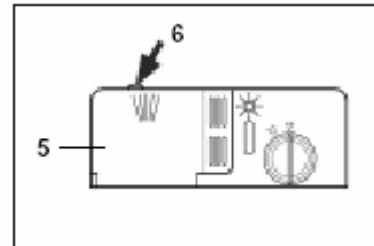


G. ábra

Hogyan kell feltölteni a mosogatószer-tartályt

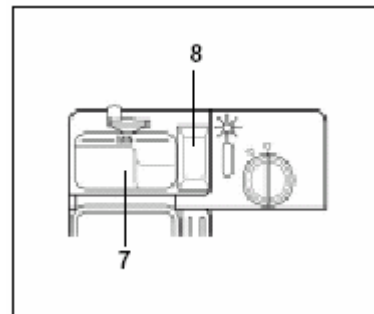
Mosogatószer

Csak mosogatógépbe való mosogatószeret használjon. A tartályt minden mosogatási ciklus előtt újra fel kell tölteni a "Program táblázatban" leírt utasítások szerint. A mosogatószer tartály az ajtó belső oldalán található.



Mosogatószer betöltése










- A tartály "5" fedelének kinyitásához nyomja meg a "6" gombot.
- A mosogatószeret a "7" tárolóba kell önteni.
- Az előmosogatásra szolgáló mosogatószeret a "8" tárolóba kell önteni.
- A mosogatószer betöltése után csukja be a fedelet és nyomja le, amíg az a helyére nem kattán.



Megjegyzés:

A fedél lecsukásának megkönnyítésére törölje le a felesleges mosogatószeret a tartály széléről.

Program táblázat

| Program | Edények típusa, pl. porcelán, lábas/fazék, evőeszköz, poharak, stb. | Ételmaradék fajtája | Ételmaradék mennyisége | Az ételmaradék állapota | A program leírása | 1/2 töltet | |
|--|---|---|------------------------|-------------------------|---|---|--|
| | | | | | |  felső kosár |  alsó kosár |
|  Intenzív mosogatás | nem kényes | Leves, ragu, mártás, burgonya, tészta, rizs, tojás, sült vagy fagyasztott étel. | sok | erősen rászáradva | Meleg előmosogatás Főmosogatás 70°C-on Hideg öblítés Meleg öblítés Szárítás | — | — |
|  Normál mosogatás | | | | | Hideg előmosogatás Főmosogatás 55°C-on Hideg öblítés Meleg öblítés Szárítás | ● | ● |
|  Könnyű mosogatás | vegyes | Leves, burgonya, tészta, rizs, tojás, sült vagy fagyasztott étel. | kevés | könnyen rátapadva | Hideg előmosogatás Főmosogatás 50°C-on Hideg öblítés Meleg öblítés Szárítás | — | — |
|  Öblítés | | Olyan edényekhez, amelyeket csak öblíteni és szárítani kell. | | | Meleg öblítés 65°C-on Szárítás | — | — |
|  Üvegáruk | | kávé, sütemény, tej, felvágott, hideg italok, saláták | nagyon kevés | könnyen rátapadva | Mosogatás 45°C-on Hideg öblítés Meleg öblítés Szárítás | — | — |
|  Gyors mosogatás | | | | | Rövid mosogatás 40°C-on Hideg öblítés | — | — |
|  Öblítés | | Öblítés, ha az edényeket a mosogatás előtt több napig gyűjti a mosogatógépben. | | | | Hideg öblítés, amely megelőzi, hogy az étel rászáradjon az edényekre. | — |

| Készletetett indítás | Mosogatószer | | Öblítőszer |
|----------------------|--------------|--------------|------------|
| | Főmosogatás | Előmosogatás | |
| ● | 30g | 7,5g | ● |
| ● | 20g | 5g | ● |
| ● | 20g | 5g | ● |
| ● | 30g | 7,5g | ● |
| ● | 20g | 5g | ● |
| ● | 20g | 5g | ● |
| ● | 30g | 7,5g | ● (*) |
| ● | 25g | — | ● |
| ● | 25g | — | ● |
| ● | — | — | ● |
| ● | — | — | ● |
| ● | — | — | ● |
| ● | 15g | — | ● |
| ● | 10g | — | ● |
| ● | 10g | — | ● |
| ● | 15g | — | — |
| ● | 10g | — | — |
| ● | 10g | — | — |
| ● | — | — | — |
| ● | — | — | — |
| ● | — | — | — |

Laboratóriumban mért érték az EN 50242 számú Európai Szabványnak megfelelően


| Időtartam percben | Energia-fogyasztás kWh-ban | Vízfogyasztás literben |
|-------------------|----------------------------|------------------------|
| 112 | 1,62 | 18 |
| 94 | 1,41 | 15,5 |
| 94 | 1,44 | 15,5 |
| 102 | 1,22 | 15 |
| 90 | 1,15 | 13 |
| 90 | 1,15 | 13 |
| 162 | 1,10 | 14 |
| 142 | 0,99 | 9,5 |
| 142 | 0,99 | 9,5 |
| 55 | 0,9 | 5,5 |
| 49 | 0,78 | 5 |
| 49 | 0,78 | 5 |
| 92 | 1,13 | 11,5 |
| 82 | 1,05 | 10 |
| 82 | 1,07 | 10 |
| 31 | ,032 | 8 |
| 29 | 0,3 | 7 |
| 29 | 0,3 | 7 |
| 12 | 0,01 | 3 |
| 12 | 0,01 | 3 |
| 12 | 0,01 | 3 |

(*) EN 50242 szabvány szerinti teszt '5'-ös öblítőszer beállítással

Edények mosogatása

Program kiválasztása

A legmegfelelőbb programot úgy lehet kiválasztani, hogy összehasonlítja az edények, evőeszközök, stb. típusát, valamint az ételmaradékok állapotát a program táblázatban szereplő leírásokkal. A megfelelő program, az időtartam és a víz- és energiafelhasználás a táblázat jobb oldali részén található. Például:

Használja a "Normál mosogatás"  programot olyan edények és evőeszközök számára, amelyekre sok ételmaradék száradt rá.

Megtakarítás

Ha csak kevés edényt rakott a mosogatógépbe, válassza azt a programot, amelyik kisebb hőmérsékleten mosogat, mint ami egyébként elegendő lenne.

Program adatok

A megadott program adatok a szokásos működési körülményekre vonatkoznak. Az értékek jelentősen változhatnak az alábbiaktól függően:

- eltérő edénymennyiség,
- a vízvezetékbe érkező víz hőmérséklete,
- a vízvezetékben levő víznyomás,
- környezeti hőmérséklet,
- a tápfeszültség ingadozása,
- géptől függő tényezők (pl.: hőmérséklet, vízmennyiség, ...).

Az energia- és vízfogyasztás akár 1/4-ével is csökkenhet, ha az edényeket csak a felső kosárban mosogatja. A vízfogyasztás értékei '1'-es vízkeménységi szintre vonatkoznak.

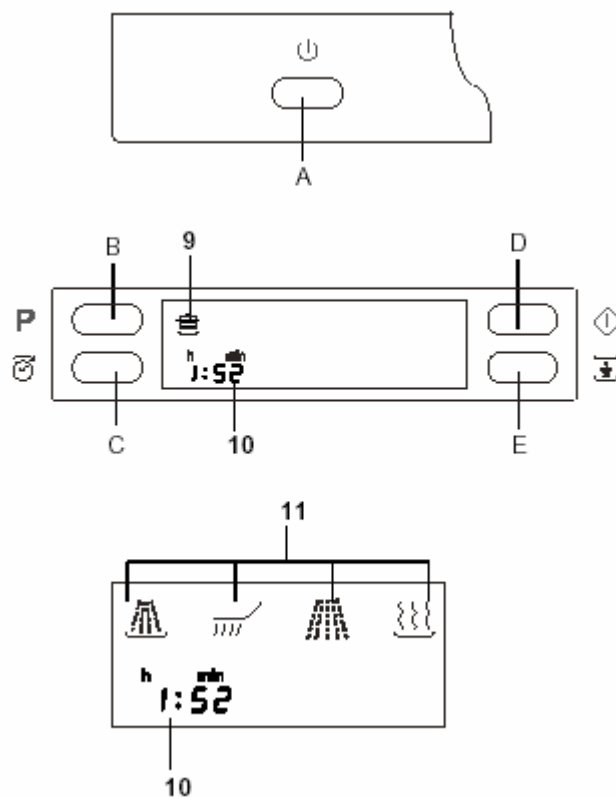
Turbisenzor*

* egyes modelleken

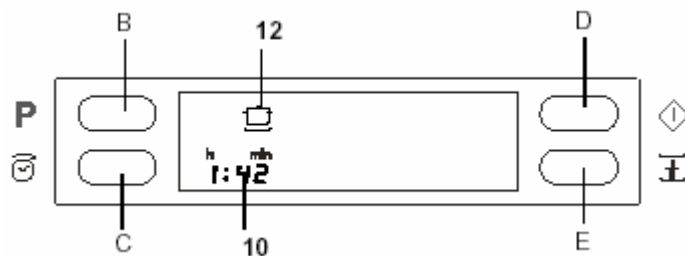
A Turbisenzor egy optikai mérőeszköz, amellyel a mosogatógépben levő víz zavarossága mérhető. Fotoelektromos érzékelő érzékeli a víz szennyezettségi fokát, amit a feloldott ételrészecskék okoznak, mint pl. tojás, zsír és gabonapehely.

A mosogatógép bekapcsolása

- Nyissa meg a csapot.
- Állítsa a BE/KI kapcsolót (A) "ON" állásba. A program kijelző (9) világít, a hátralevő időt jelző kijelző (10) mutatja a program időtartamát és a mosogatási fázis kijelző (11) szintén világít.



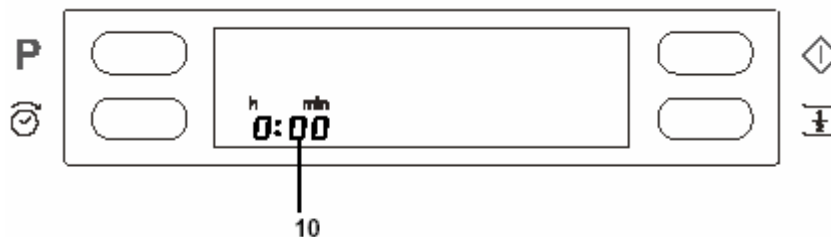
- Nyomja meg a programválasztó gombot (B). A program kijelző (9) a kezelő panelen kialszik és felvillan a következő program jele (12). A hátralevő idő kijelzése (10) megváltozik. A mosogatási fázis kijelző (11) szintén változik.



- A program kiválasztása után nyomja meg az indító gombot (D).
- Csukja be a készülék ajtaját.
A program automatikusan elindul.

A program vége

- A mosogató program végét hat sípolás jelzi és a hátralevő időt jelző kijelző (10) értéke 0:00- ra változik.



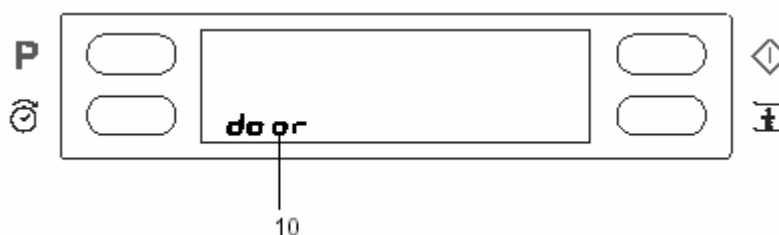
A mosogatógép kikapcsolása

A program vége után néhány perccel:

- A program végeztével nyissa ki a készülék ajtaját.
- Állítsa a BE/KI kapcsolót (A) "OFF" állásba.
- Zárja el a vízcsapot (ha a készülék rendelkezik Aqua-stop-pal, akkor nem szükséges).
- Miután az edények, stb. lehültek, vegye ki őket.

A program megszakítása

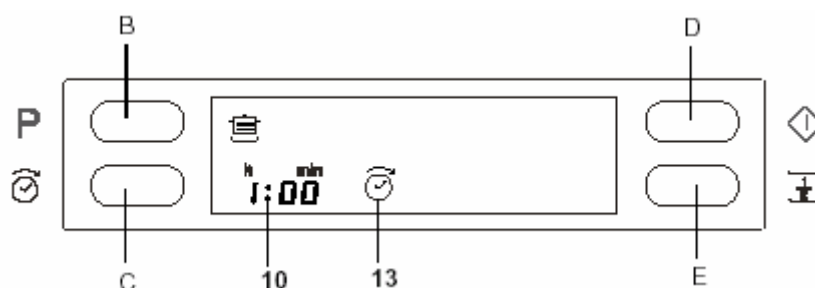
- Nyissa ki a mosogatógép ajtaját. Vigyázat! Víz lövellhet ki a készülék belsejéből. Ne nyissa ki az ajtót teljesen, amíg a mosogatókarok forognak.
- Ha kinyitja a készülék ajtaját, a mosogatógép minden fél percben tíz sípolást hallat. A hátralevő időt jelző kijelzőn (10) a " door " felirat jelenik meg, jelezve, hogy az ajtó nyitva van.
- Ha a készülék már felmelegedett vagy a melegvíz be volt kapcsolva és kinyitja a készülék ajtaját, hagyja az ajtót néhány percig félig nyitva és aztán csukja be, különben a hőtágulás miatt a készülék ajtaja kinyílna.



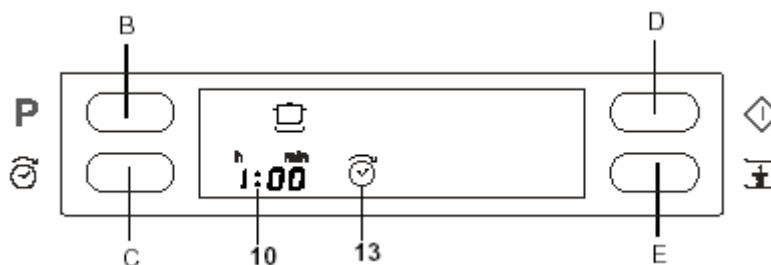
A késleltetett indítás programozása

A program indítása órás lépésekben maximum 12 óráig késleltethető.

- Kapcsolja be a mosogatógépet.
- Ezután rögtön nyomja meg a késleltetett indítás gombot **(C)**, a késleltetett indítás kijelzője **(13)** villog és hátralevő időt jelző kijelző **(10)** értéke "1:00"-ra változik.
- Nyomja meg a késleltetett indítás gombot **(C)** annyiszor, hogy a kijelző a kívánt késleltetési időt mutassa.
- A késleltetett indítás törléséhez nyomja addig a késleltetett indítás gombot **(C)**, amíg a késleltetett indítás kijelzője **(13)** ki nem alszik.

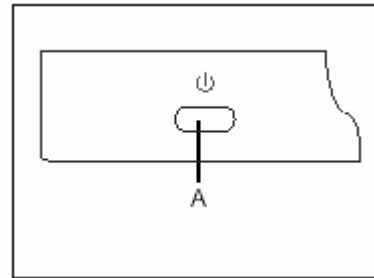


- A kívánt program kiválasztásához nyomja meg a programválasztó gombot **(B)**.
- Nyomja meg az indító gombot **(D)**.
- Csukja be a készülék ajtaját, a késleltetett indítás kijelzője **(13)** ég, a hátralevő időt jelző kijelző **(10)** értéke csökken. A program automatikusan indul, amikor a késleltetett indítás kijelzője **(13)** kialszik.



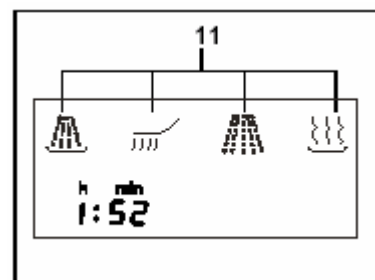
Program törlése vagy módosítása

- Egy folyamatban levő programot csak az indítást követő rövid időn belül módosítható, mert előfordulhat, hogy a készülék a mosogatószer esetleg már felhasználta, illetve leeresztette a mosogatóvizet. Ebben az esetben a mosogatószer tartályt újra fel kell tölteni (lásd a "Mosogatószer betöltése" című fejezetet).
- A folyamatban levő program módosításához nyomja meg az "A" gombot, így az összes beállítás törlődik. Egy új program beállításához kövesse a "A mosogatógép bekapcsolása" című fejezetben leírt utasításokat.



Mosogató program folyamatának kijelzése

- A mosogatógép LCD (11) kijelzővel rendelkezik, amely saját világítással világít, amikor a készülék be van kapcsolva.
- Balról jobbra haladva a mosogatási fázisok a következők: előmosogatás, főmosogatás, öblítés és szárítás (3. kijelző).
- Mindegyik mosogatási fázis alatt a megfelelő szimbólum villog. A program végén a készülék sípol és a kijelző világítása kialszik.



1/2 töltet program

Ez a gomb ("E" a "Kezelőpanel" ábrán) lehetővé teszi a mosogatást csak a felső vagy csak az alsó kosár használatával, ha nincs elég edény a mosogatógép teljes megtöltéséhez. Ezzel víz és energia takarítható meg.

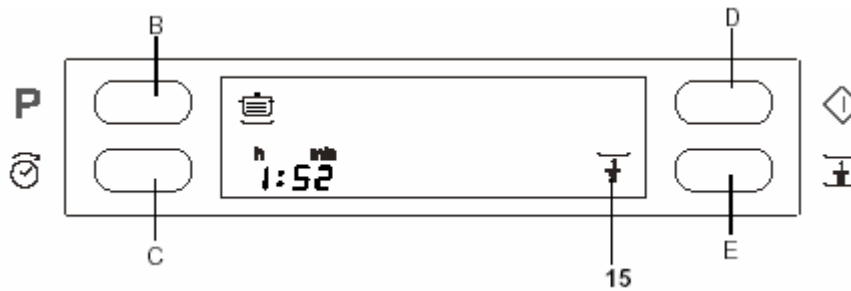
A felső 1/2 töltet kiválasztásához:

- Válassza ki a programot (lásd a "A mosogatógép bekapcsolása" című fejezetet).
- Nyomja meg a 1/2 töltet gombot (E), a felső 1/2 töltet kijelző (14) felvillan.
- Nyomja meg az indító gombot (D).
- Csukja be a készülék ajtaját.



Az alsó 1/2 töltet kiválasztásához:

- Válassza ki a programot (lásd a "A mosogatógép bekapcsolása" című fejezetet).
- Nyomja meg a 1/2 töltet gombot (E), a felső 1/2 töltet kijelző (14) felvillan. Nyomja meg a 1/2 töltet gombot (E) kétszer, az alsó 1/2 töltet kijelző (15) felvillan.
- Nyomja meg az indító gombot (D).
- Csukja be a készülék ajtaját.
 - Ne feledje, hogy a mosogatószer mennyiségét is a 1/2 töltethez kell igazítani.
 - A 1/2 töltet törléséhez nyomja meg annyiszor a 1/2 töltet gombot (E), amíg a 1/2 töltet kijelző (15) ki nem alszik.



Mosogatógép karbantartása

Minden mosogatás után

Minden mosogatás után zárja el a vízcsapot (Aqua-stop esetén nem szükséges) és félig hagyja nyitva az ajtót, hogy a nedvesség és a szagok ne szoruljanak meg belül.

A csatlakozó kihúzása

Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a csatlakozó dugót az aljzatból. Ne kockáztasson.

Ne használjon oldószert vagy súrolószert

A mosogatógép külsejének és gumi alkatrészeinek tisztításához ne használjon oldószert vagy súrolószereket, csak puha rongyot és szappanos meleg vizet.

A belső felületen levő foltok és szennyeződések eltávolításához használjon nedves rongyot és kevés ecetet, vagy speciális, mosogatógépekhez való tisztítószereket.

A készülék mozgatása

Ha a készüléket mozgatni kell, lehetőleg függőleges helyzetben tartsa. Ha mindenképpen szükséges, a hátoldalára fordítható.

Tömítések

Az egyik forrás, ami szagképződéshez vezet a mosogatógépben, az a tömítésekben lerakódott ételmaradékok. Ez megelőzhető, ha a tömítéseket egy szivaccsal rendszeresen tisztítja.

Az ajtót nem szabad nyitott állapotban hagyni, mivel ez a készülék felborulását okozhatja.

Ha szabadságra megy

Mielőtt elmegy szabadságra, ajánlott egy mosogató program lefuttatása üres mosogatógéppel, majd húzza ki a csatlakozó dugót az aljzatból. Zárja el a vízcsapot és hagyja a készülék ajtaját félig nyitva. Ez növeli a tömítések élettartamát és megelőzi a kellemetlen szagok kialakulását a készülék belsejében.

Ápolás és karbantartás

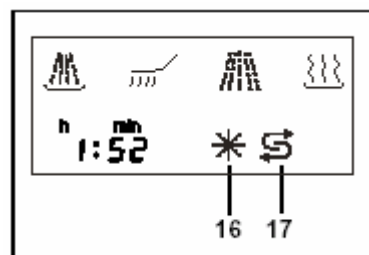
A készülék rendszeres ellenőrzése és karbantartása megelőzi a problémák kialakulását. Ezzel időt és bosszúságot takarít meg. Ezért időről időre gondosan vizsgálja meg a mosogatógép belsejét.

A készülék általános állapota

- Ellenőrizze, hogy nincs-e zsír vagy vízkő lerakódás a mosogatógép belsejében.
- Ha lerakódásokat fedez fel:
 - Alaposan tisztítsa meg a mosogatógép belsejét mosogatószer oldattal.

Öblítőszer

Ellenőrizze az öblítőszerszint kijelzőt (16) a kezelőpanelen. Szükség esetén töltsen fel a készüléket öblítőszerrel.



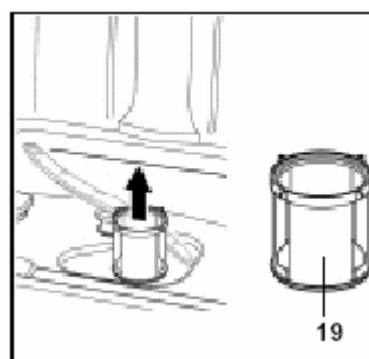
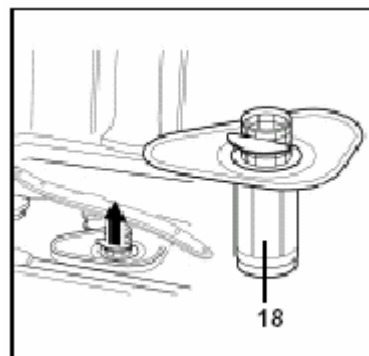
Mosogatógép só

Ellenőrizze a sószint kijelzőt (17). Szükség esetén töltsen fel a készüléket sóval.

Szűrők

A szűrők (18, 19) megakadályozzák, hogy a vízben levő ételrészecskék a szivattyúba jussanak. Ezek a részecskék esetleg eltömíthetik a szűrőket.

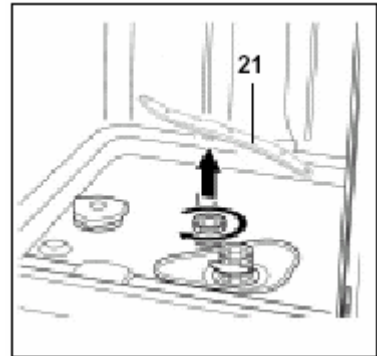
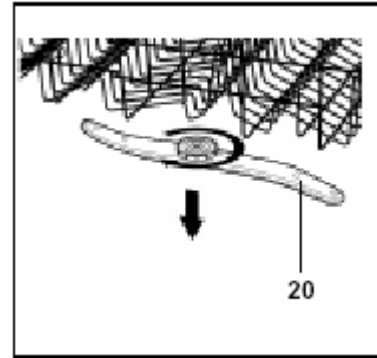
- Ha a mosogatási program a végéhez ért, ellenőrizze, hogy a szűrőkön nincs-e ételmaradék.
- A finom szűrő (18) kivétele után kiszedhető a "19" szűrő egység. Távolítsa el az esetleges ételdarabokat, és öblítse le a szűrőt folyóvízben.
- Rakja vissza a "19" szűrő egységet, és rögzítse a finom szűrőt.



Mosogatókarok

A vízkő és a vízben levő ételmaradékok eltömíthetik a mosogatókarok (20 és 21) fúvókáit és a karok tartóit.

- Ellenőrizze, hogy a mosogatókarok fúvókáit nem tömítette-e el ételmaradék.
- Ha szükséges, húzza le az alsó mosogatókart (21) függőlegesen felfelé, és emelje le.
- Csavarja ki a felső mosogatókart (20).
- Tisztítsa meg mindkét mosogatókart folyóvíz alatt.
- Szerelje vissza a mosogatókarokat. Ellenőrizze, hogy az alsó kar rögzítve van a helyén, és, hogy a felső kar szorosan be van csavarva.



Hibakeresés

A kisebb problémák megoldása saját kezűleg

A tapasztalat azt mutatja, hogy a napi használat során felmerülő problémát az ember saját kezűleg is meg tudja oldani anélkül, hogy kihívná a szerelőt. Ez nem csak költséget takarít meg, hanem a készüléket is sokkal hamarabb ismét használatba veheti. A szokásos problémákat és azok elhárítását tartalmazó alábbi lista segít a legtöbb probléma okának megtalálásában.

Problémák...

...a bekapcsolt készülékkel

A készülék nem indul

- Az elektromos hálózat biztosítója leoldott.
- A dugó nincs bedugva a fali csatlakozóba.
- A készülék ajtaja nincs rendesen becsukva.
- A programválasztó gombot nem nyomta meg.
- A vízcsap nincs kinyitva.
- A víztömlőben levő szűrő eltömődött.
A szűrő vagy az Aqua-stopban, vagy a víztömlő csatlakozásában található.



Vigyázat

Ne feledje, hogy a javítást csak szakember végezheti el. A nem megfelelő javítás a készülék jelentős károsodását okozhatja, valamint veszélyezteti a készülék használóját is.

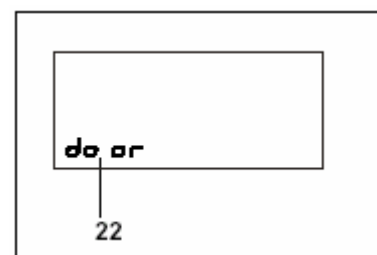
...magával a készülékkel

Hibaüzenet a hátralevő időt jelző kijelzőn

Ha a kijelzőn (22) a "**do or**" üzenet jelenik meg

Ellenőrizte, hogy

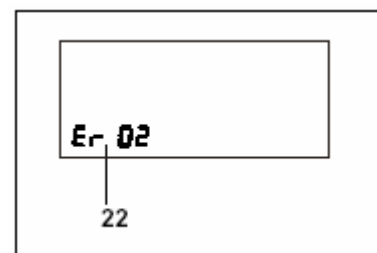
- a készülék ajtaja jól be van-e csukva?



Ha a kijelzőn (22) az "**Er D2**" üzenet jelenik meg

Ellenőrizte, hogy

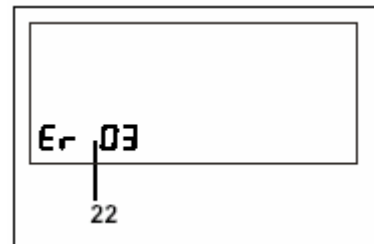
- vízcsap ki van nyitva és a tömlő megfelelően csatlakozik?
- a vízvezeték a házban nincs elzárva és van elegendő víznyomás?
- a víztömlő nincs megtörve?
- a víztömlőben levő szűrő nincs eltömődve?
- a vízleeresztő tömlő nem túl alacsony?



Ha a kijelzőn (22) az "Er 03" üzenet jelenik meg

Ellenőrizte, hogy

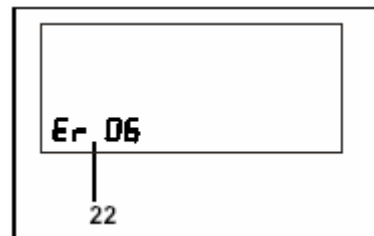
- a vízleeresztő tömlő nincs megtörve?
- a vízleeresztő tömlő nem túl magas?



Ha a kijelzőn (22) az "Er 06" üzenet jelenik meg

Ellenőrizte, hogy

- a vízleeresztő tömlő nem túl alacsony?



Ha az összes fenti ellenőrzést elvégezte, és a mosogatógép továbbra sem működik, vagy más hibaüzenetet jelez, akkor kapcsolja ki a mosogatógépet, és várjon néhány percet. Ezután kapcsolja be ismét a készüléket, és próbálja újra. Ha a mosogatógép továbbra sem működik, és/vagy a hibák továbbra is fennállnak, forduljon a legközelebbi engedéllyel rendelkező szervizhez, és adja meg nekik a következő adatokat:

- a probléma leírása,
- a modell- és sorozatszám (Mod... és S/N...), amelyek az ajtó belsején elhelyezett táblán található.

Az alsó mosogatókar nehezen forog

- A mosogatókart kis edények vagy ételmaradékok akadályozzák.

A mosogatószer tartály fedelét nem lehet lecsukni

- A mosogatószer tartályba túl sok mosogatószert töltött.
- A fedél szerkezetét mosogatószer maradékok eltömítették.

A kijelző lámpák nem alszanak ki a mosogatás végeztével

- A BE/KI kapcsoló még mindig "ON" állásban van.

Mosogatószer maradékok vannak a mosogatószer tartályban

- A tartály nedves volt a mosogatószer betöltésekor. A tartálynak száraznak kell lennie a mosogatószer betöltésekor.

A program befejezése után víz marad a készülék belsejében

- A vízleeresztő tömő eltömődött vagy meg van törve.
- A szivattyú megszorult.
- A szűrők eltömődtek.
- A program még nem járt le. Várja meg a program végét.

...a mosogatás során

Szokatlan mennyiségű hab keletkezett

- Közöséges mosószer került az öblítőszer-tartályba.
- Törölje fel az összes kifolyt öblítőszert, mivel az a következő mosogató program során erőteljes habzáshoz vezethet.

A készülék hirtelen megáll a mosogatás során

- Megszakadt a készülék áramellátása.
- Megszakadt a készülék vízellátása.

Kopogó hang hallatszik a mosogatás során

- A mosogatókar nekiütözik az edényeknek a készülék belsejében.

Csörgő hang hallatszik a mosogatás során

- Az edényeket nem elég stabilan helyezte el a készülékben.

Kopogó hang hallatszik a belépő szelepből

- Ezt a vízcső elhelyezésének módja okozza, és nem befolyásolja a készülék működését. Erre nincs megoldás.

...az edényekkel, evőeszközökkel, stb.

Ételmaradékok vannak az edényeken, evőeszközökön, stb.

- A mosogatógépet nem megfelelően rakta meg. A vízszugár nem éri el az edények minden részét.
- Túl sok edény van a kosárban.
- A kosárban az edények összeérnek.
- Nem volt elég mosogatószer a mosogatószer-tartályban.
- Nem megfelelő mosogató programot választott.
- Az edények akadályozták a mosogatókarok forgását.
- Az ételmaradékok eltömtek a mosogatókarok fúvókáit .
- A szűrők eltömődtek.
- A szűrők nem megfelelően vannak beszerelve.
- A leeresztő szivattyú megszorult.

A műanyag edények elszíneződtek

- Nem volt elég mosogatószer a mosogatószer-tartályban.
- A mosogatószer nem rendelkezik elegendő fehérítő tulajdonsággal. Használjon vegyi fehérítőszeret tartalmazó mosogatószert.

Az edényeken fehér foltok maradnak, a poharak homályosak

- Nem volt elég mosogatószer a mosogatószer-tartályban.
- Az öblítőszer mennyisége túl kicsire volt beállítva.
- Bár a víz elég kemény, nem rakott sót a készülékbe.
- A vízlágyító mennyisége túl kicsire volt beállítva.
- A sótartály fedele nincs szorosan becsavarva.
- Ha foszfátmentes mosogatószert használt, próbálja meg foszfát tartalmú mosogatószerrel, és hasonlítsa össze az eredményt.

Az edények, evőeszközök, stb. nem száradtak meg

- A kiválasztott program nem tartalmazta a szárítás üzemmódot.
- Az öblítőszer mennyisége túl kicsire volt beállítva.
- Az edényeket túl korán kivette a mosogatógépből.

A poharak fénytelenek

- Az öblítőszer mennyisége túl kicsire volt beállítva.

A teafoltok vagy a rúzsnyomok nem tűntek el teljesen

- A mosogatószer nem rendelkezik elegendő fehérítő hatással.
- A mosogató hőmérséklete túl alacsonyra volt beállítva.

Rozsdanyomok az evőeszközökön

- Az evőeszközök nem elegendően rozsdáállók.
- A mosogatóvíz sótartalma túl nagy.
 - A sótartály fedele nincs szorosan becsavarva.
 - A tartályba túl sok sót töltött.

A poharak elhomályosodtak és elszíneződtek; a bevonatot nem lehet letörölni

- Nem megfelelő mosogatószert használt.
- A poharak nem alkalmasak a mosogatógépben történő mosogatóásra.

A poharakon és evőeszközökön elkenődött foltok maradtak, a poharak fémes csillogást kaptak

- Az öblítőszer mennyisége túl nagyra volt beállítva.

Műszaki adatok

| | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Szélesség | 60 cm |
| Mélység | 60 cm |
| Magasság | 85 cm |
| Szabványos teríték | 15 szabvány teríték |
| Vízvezeték nyomás | 0,3 – 6,0 bar |
| Feszültség | 220-240V~ 50 Hz |
| Maximális áramfelvétel | 10 A |
| Teljes teljesítmény felvétel | 1950 W |

Fontos információk

Megjegyzések a használt készülékek hulladékkezeléséhez

A régi készülékek még rendelkeznek némi maradék értékkel. A hulladékkezelés környezetbarát módja biztosítja, hogy az értékes nyersanyagokat újból fel lehessen használni.

Ha a készülék élettartamának végére ért, húzza ki a csatlakozó dugót a hálózathoz. Vágja át a hálózati kábelt és a dugóval együtt adja le a megfelelő gyűjtőhelyre.

Tegye tönkre az ajtó zárszerkezetét. Ezáltal a gyerekek játék közben nem tudják bezárni magukat a készülékbe, és nem fulladnak meg.

Az új készülékét a szállítás közben megfelelő csomagolás védte a sérüléstől. Az összes felhasznált csomagoló anyag környezetbarát és újra felhasználható. Kérjük, járuljon hozzá a környezet védelméhez a csomagolóanyag megfelelő kezelésével.

Ne engedje, hogy a gyerekek játszanak a csomagoló anyagokkal. A karton dobozok és műanyag göngyölegek fulladást okozhatnak.

A hulladék elhelyezésre vonatkozó legfrissebb információkért, kérjük, forduljon a viszonteladókhöz vagy a helyi önkormányzathoz.

Általános információk

- Megfelelő intézkedésekkel biztosítani kell, hogy a beépített, és később szabadon álló készülékként elhelyezett mosogatógép ne borulhasson fel. Ezt a mosogatógép falhoz rögzítésével, vagy folytonos munkapad alá történő szereléssel lehet elérni, amely a szomszédos szekrényekhez van csavarozva.

Az EN 50242 szabvány szerinti laboratóriumi próbákra vonatkozó információk

A készülék feltöltése a szabvány előírásainak megfelelően.

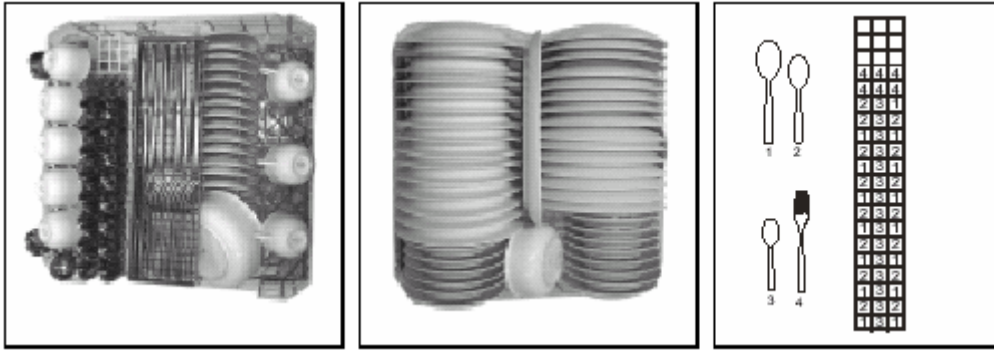
Berakási példákat lásd az 1., 2., és 3. ábrán.

Kapacitás: 15 szabványos teríték

Próba program: könnyű mosogatás

Öblítőszer beállítás: 5

Mosogatószer: 30 g + 7,5 g



1. ábra


2. ábra

3. ábra

Az állítható magasságú felső kosarat a legmagasabb helyzetbe kell állítani.

Ha a próba program nem felel meg teljesen az EN 50242 szabványnak, pl. a szennyezettség mértéke, az edények és evőeszközök fajtái, stb., forduljon a készülék gyártójához a teszt indítása előtt.



A terméken vagy a csomagoláson található  jelzés azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrafelhasználására szolgáló megfelelő gyűjtőhelynek kell átadni. A termék megfelelő gyűjtőhelyre történő leadásával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre ható lehetséges negatív következményeket, amelyeket ezen termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna.

Ezen termék újrahasznosítására vonatkozó részletes információkért, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladékot gyűjtő szolgáltatóhoz, vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.



Megfelelőségi nyilatkozat

A fentiekben ismertetett termék/termékek gyártója teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a leírt termék/termékek megfelelnek a fontos EU egészségvédelmi és biztonsági irányelvek követelményeinek, valamint azt, hogy ezzel kapcsolatosan rendelkezésre állnak az illetékes hatóságok által kiállított megfelelő vizsgálati jelentések, s azok megkérhetők a készülékek gyártójától, különös tekintettel a gyártó által kiállított vagy a gyártó által bekért EU Megfelelőségi nyilatkozatra.

Az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

Az adatok tájékoztató jellegűek, a műszaki adatok a folyamatos fejlesztések következtében változhatnak.

A gyártó minden felelősséget elhárít a készülék telepítési és biztonsági szabályainak be nem tartásából eredő személyi sérülésekkel és anyagi károkkal kapcsolatban.

Haier



ALVEOLA

Magyarországi forgalmazó:

ALVEOLA Kft.

1143 Budapest, Gizella út 28/A.

Telefon: (06-1) 251-2270 • Fax: (06-1) 460-0248

E-mail: alveola@alveola.hu

Web: www.haier-hungary.hu • www.alveola.hu